בלוטיקע טעג

ראמאן פון אידישן לעבן אין דער צייט פון די ערשטע יאָרן פון דער וועלט מלחמה

פון י. נאָרמאן

(פאָרטזעצונג)

— ווי אזוי וואגט איר צו רידן צו מיר אין אזא טאָן ? — האָט די גרעפין אויסגערופן אויפגערעגט. — ווייסט איר דען נים, אז איך בין די גרעפין פאָן סאָלעם, די פרוי פון אייער אויבער קאָמאנדיר ?

— איך מוז אויספילן דעם באפעל פון א העכערן פון אייך, — האָט דער סאָלדאט געענטפערט, — אין יענער באפעל איז, אז איך זאָל אייך באהאנדלען ניט ווי א גרעפין, נאָר ווי אַן איינפאכע אָרעסטאנטן, וועלכע איז אָנגעקלאָגט אין אָנגעקלאָגט אין שטאאטס פאַרראט.

די גרעפין האָט זיך א כאַפּ געטאָן מיט דער האנט ביים הארצן און די קני האָבן זיך איר געבויגן, און זי איז שיר אָנדערגעפאלן.

— וואָס זאָגט דער סאָלדאט ? זי, די פרוי פון דעם אויבערקאָמאנדיר, איז אָנגעקלאָגט אין שטאאטס פאַרראט, און וואַרשיינלעך איז זי שוין פאַר/משפט געוואָרן אויף. וואָס הייסט דאָס ?

דער סאָלדאט האָט מיט שארפע בליקן באַאַכטעט אירע באַוועגונגען.

—איך זע, — האָט ער געזאָגט, — אז איר ווייסט ווענן וואָס עס האַנדלט זיך. אָבער צום מאזל די זאַך קורץ, ווייל איך אייך זאָגן, אז מען האָט ענטדעקט, דאָס איר האָט געשריבן א בריוו צו דעם אידישן רעוואָלוציאָנער, שלמה ראַנאָווין, דעם ביטערסטן פיינט פון דער דייטשער הערשאפט אין פוילן און אין ליטע. איר האָט מיט אים זיך געוואָלט פאַרבינדן, און א מענש, וועלכער וויל זיך פאַרבינדן מיט ראַנאָווינ'ען, איז אליין א פאַררעטער און א שפּיאָן. איך האָב דעם באפעל אייך צו ברייננען פאַר'ן קרוינס געריכט.

אין הארצן פון דער שיינער האָט עס אויפגעקאָכט פון צאָרן איבער דעם שווערלאָכן פאַרברעכן, וואָס עס ווערט באַנאָנען קענען איר, אָבער זי האָט געפילט, אז זי איז מאַכטלאָז.

וואָס זאָל זי טאָן ? זאָל זי זיך שטעלן אנטקעגן די סאָלדאטן ? דאָס וועט דאָך איר סיי ווי ניט נוצן. דאָס איינציקע אָך וואָס עס בלייבט פאַר איר איבער, איז, אז זי זאָל זיך פאַרטיידיקן פאַר די ריכטער.

און דערפאַר האָט זי געזאָגט צום סאָלדאט רואיק :

—איך גיי מיט אייך, ווייזט מיר דעם וועג.

שטאָלץ און מיט א הויך אויגעהויבענער קאָפּ און מיט פעסטע טריט איז זי געגאַנגען אַרומגערינגלט פון די סאָלדאטן וועלכע האָבן איר געבראַכט פאַר דער טיר פון א צימער און זיי האָבן אָנגעקלאַפּט.

די טיר האָט זיך געעפנט. מאַרוע לואיזע האָט פאַר זיך דערזעען א טונקל באלויכטן צימער. פאַר א טיש זיינען געזעסן דרייי מענער מיט מאַסקעס אויף זייערע פּנים'ער.

— אָנגעקלאָגטע, קומט אהער נעענטער ! — האָט איינער פון די מענער באַפוילן.

זי איז צוגעגאַנגען און האָט געפרעגט :

— אָן אָנגעקלאָגטע בין איך ? און וואָס באַשולדיקט מען מיך דען ?

— אלס שפּיאָן און שטאאטס פאַרראטער — האָט דער ריכטער געענטערט. פערט שארף. — עס איז איצט מלחמה. מיט דעם בלוט פון הונדערטע טויזנטער פון אונזערע בעסטע קינדער האָבן מיר געקויפט אונזער זיג אין פוילן און אין ליטע. און איר האָט זיך פאַרבונדן מיט דעם ערגסטן שונא פון דייטשלאַנד, מיט דעם אידישן רעוואָלוציאָנער, שלמה ראַנאָווין, וועמען די מיליטערישע מאַכט האָט שוין לאַנג פאַראורטיילט צום טויט. עס איז אָבער באַוויזן געוואָרן, אז איר האָט אים שטענדיק געהאָלפן. איר האָט אים אפילו איין מאָל באַפרייט. איר שרייבט צו אים בריוו, איר זייט זיין מיטשולדיקע, און אלס מיטשולדיקע וועט איר פאַראורטיילט ווערן, און דער אורטייל איז ניט קיין אנדערער, ווי נאָר דער טויט.

די גרעפין פאָן סאָלעם האָט ארויסגעשטויסן א פאַרצווייפלטן געשריי.

די גרעפין פאָן סאָלעם האָט ארויסגעשטויסן א פאַרצווייפלטן געשריי.

— דאָס קאָן ניט זיין, דאָס טאָר ניט זיין, — האָט זי געשטאַמלט. — דאָס מוז נאָר זיין א שלעכטער חלום. אָבער ניין, איך זע דאָס אלעס אויפ'ן וואָר. דאָס איז אמת, מען וויל מיך טויטן. מיין גאָט, פאַרוואָס ?

און די אומגליקלאָכע אַריסטאָקראַטישע פרוי האָט פאַרדעקט איר געזיכט מיט ביידע הענט און זי האָט קאָנוואָלוזיעס געזעגן דרייי מענער מיט מאַסקעס אויף זייערע פּנים'ער.

— אָנגעקלאָגטע, קומט אהער נעענטער ! — האָט איינער פון די מענער באַפוילן.

זי איז צוגעגאַנגען און האָט געפרעגט :

— אָן אָנגעקלאָגטע בין איך ? און וואָס באַשולדיקט מען מיך דען ?

— אלס שפּיאָן און שטאאטס פאַרראטער — האָט דער ריכטער געענטערט. פערט שארף. — עס איז איצט מלחמה. מיט דעם בלוט פון הונדערטע טויזנטער פון אונזערע בעסטע קינדער האָבן מיר געקויפט אונזער זיג אין פוילן און אין ליטע. און איר האָט זיך פאַרבונדן מיט דעם ערגסטן שונא פון דייטשלאַנד, מיט דעם אידישן רעוואָלוציאָנער, שלמה ראַנאָווין, וועמען די מיליטערישע מאַכט האָט שוין לאַנג פאַראורטיילט צום טויט. עס איז אָבער באַוויזן געוואָרן, אז איר האָט אים שטענדיק געהאָלפן. איר האָט אים אפילו איין מאָל באַפרייט. איר שרייבט צו אים בריוו, איר זייט זיין מיטשולדיקע, און אלס מיטשולדיקע וועט איר פאַראורטיילט ווערן, און דער אורטייל איז ניט קיין אנדערער, ווי נאָר דער טויט.

די גרעפין פאָן סאָלעם האָט ארויסגעשטויסן א פאַרצווייפלטן געשריי.

— דאָס קאָן ניט זיין, דאָס טאָר ניט זיין, — האָט זי געשטאַמלט. — דאָס מוז נאָר זיין א שלעכטער חלום. אָבער ניין, איך זע דאָס אלעס אויפ'ן וואָר. דאָס איז אמת, מען וויל מיך טויטן. מיין גאָט, פאַרוואָס ?

און די אומגליקלאָכע אַריסטאָקראַטישע פרוי האָט פאַרדעקט איר געזיכט מיט ביידע הענט און זי האָט קאָנוואָלוזיעס געזעגן דרייי מענער מיט מאַסקעס אויף זייערע פּנים'ער.

— אָנגעקלאָגטע, קומט אהער נעענטער ! — האָט איינער פון די מענער באַפוילן.

זי איז צוגעגאַנגען און האָט געפרעגט :

— אָן אָנגעקלאָגטע בין איך ? און וואָס באַשולדיקט מען מיך דען ?

— אלס שפּיאָן און שטאאטס פאַרראטער — האָט דער ריכטער געענטערט. פערט שארף. — עס איז איצט מלחמה. מיט דעם בלוט פון הונדערטע טויזנטער פון אונזערע בעסטע קינדער האָבן מיר געקויפט אונזער זיג אין פוילן און אין ליטע. און איר האָט זיך פאַרבונדן מיט דעם ערגסטן שונא פון דייטשלאַנד, מיט דעם אידישן רעוואָלוציאָנער, שלמה ראַנאָווין, וועמען די מיליטערישע מאַכט האָט שוין לאַנג פאַראורטיילט צום טויט. עס איז אָבער באַוויזן געוואָרן, אז איר האָט אים שטענדיק געהאָלפן. איר האָט אים אפילו איין מאָל באַפרייט. איר שרייבט צו אים בריוו, איר זייט זיין מיטשולדיקע, און אלס מיטשולדיקע וועט איר פאַראורטיילט ווערן, און דער אורטייל איז ניט קיין אנדערער, ווי נאָר דער טויט.

די גרעפין פאָן סאָלעם האָט ארויסגעשטויסן א פאַרצווייפלטן געשריי.

— דאָס קאָן ניט זיין, דאָס טאָר ניט זיין, — האָט זי געשטאַמלט. — דאָס מוז נאָר זיין א שלעכטער חלום. אָבער ניין, איך זע דאָס אלעס אויפ'ן וואָר. דאָס איז אמת, מען וויל מיך טויטן. מיין גאָט, פאַרוואָס ?

און די אומגליקלאָכע אַריסטאָקראַטישע פרוי האָט פאַרדעקט איר געזיכט מיט ביידע הענט און זי האָט קאָנוואָלוזיעס

פאַרפעלט ניט צו לייענען

אויף דעם דאָזיקן פּלאַץ — פרייטאג — אונזער אנאנס פאַר דעם

דערעפענונג סייל

קומענדיקן שבת דעם 6טן סעפּטעמבער

פון אונזער נייער סטאָר אויף

476 סעלקירק עווע,

מיט א פרישן סטאָק פון אלערליי נויטיקע זאַכן פאַר דער נאָנצער פאַמיליע

מאַראַנץ ברידער באַרגען סטאָר

נומער 2

"דאָס אידישע וואָרט"

אין יעדער אידישער היים אין מערב קאַנאַדע : :

כדי ענגער צו פאַרבינדן איר גרויסע משפחה לעזער, האָט "דאָס אידישע וואָרט" אָנגעשטעלט ספּעציעלע קאָרעספּאָנדענטן אין אלע וויכטיקע פּונקטן אין מערב קאַנאַדע וואָס וועלן באַמיען זיך צופרידן שטעלן אלע אונזערע אבאָנענטן. איר קאָנט קריגן די ציטונג ביי אונזערע פאָלגנדע פאַרשטייער, וועלכע זיינען אויך באַפולמעכטיקט צו זאַמלען חובות פון אלטע און שאַפן נייע אבאָנענטן:

סאַסקאַטון —

פאַר קאָרעספּאָנדענץ, מר. מעקס ד. פרידמאַן, טעלעפאָן 3320 אָדער 3080.

רעדזשיינע —

פאַר קאָרעספּאָנדענץ און געשעפט, מר. י. בערעזנער, טעלעפאָן 5365.

קאַלגאַרי —

פאַר קאָרעספּאָנדענץ און געשעפט, מר. הענרי זיסקינד, טעלעפאָן 1733 אָדער עם. 1767.

עדמאָנטאָן —

פאַר קאָרעספּאָנדענץ, מר. י. באַלצאַן, טעלעפאָן 24 209.
פאַר געשעפט, מר. א. ווינאָגראַדסקי, טעלעפאָן 27 336.

וואַנקאָווער —

פאַר קאָרעספּאָנדענץ און געשעפט, מר. ה. פרימאַן, טעלפאָן ביי ווי 6436 על.

אָדער דירעקט צו אונזער אָפיס

THE ISRAELITE PRESS LIMITED

165 Selkirk Ave., Winnipeg

אוי, מאַמע, איז דאָס גוט — גיב מיר נאָך א שטיקל !

פּערלבראַ ברויט

ס'איז א מחיה פאַר קינדער. איך האָב דאָס נאָך קיינמאָל ניט געגעסן ביז איצט

קויפט און עסט פּערלמאַנס קוואַליטי ברויט

מיר האָבן אריינגעבראַכט אין דעם לאַקאַלן מאַרקעט א נייע פאַרשיידנאַרטיקייט פון ברויט, ראָלס און זיסע באַנס . . . איר קאָנט אויסקלייבן יעדן סאָרט ראָל אָדער באַן צוצופאַסן אייער געשמאַק.

אויב אונזער דרייווער איז ביי איך נאָך ניט געווען, טעלעפאָנירט אונז

PERLMANS QUALITY BAKERY P.Q.B. 16 OZ 510 SELKIRK AVE. PHONE 51488

PERLMAN'S QUALITY BAKERY

JULIUS PERLMAN, Manager

514 Selkirk Ave. Phone 51488

איין מאָמענט

איז דאָס אמת ?

אין אַ מחיה פאַר קינדער

אין אַ מחיה פאַר אַלע

אין אַ מחיה פאַר אַלע אין אונזער שטאָט